

ISY POUCHES

Réf. : A004550

Notice d'utilisation · Instructions for use
Benutzungsanleitung · Gebruikshandleiding
Instrucciones de uso · Istruzioni per l'uso
Instruções de uso · Návod k použití
Használati utasítás · Instrukcja użytkowania
Brugsanvisning · دليل المستخدم



Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand 2 - France
www.babymoov.com

Babymoov UK Ltd
3rd Floor, East Reach House
East Reach
Taunton - TA1 3EN - England
www.babymoov.co.uk

Designed and engineered by Babymoov in France



FR. INFORMATIONS À CONSERVER

· Lire attentivement les instructions d'emploi et conserver ces informations pour consultation ultérieure.

· Conseils d'utilisation

Avant la première utilisation, placer les gourdes réutilisables dans l'eau bouillante pendant 5 minutes, laisser sécher et refroidir avant utilisation. Avant chaque utilisation, examiner le produit. Le jeter dès les premiers signes de détérioration ou fragilité.

· Nettoyage et entretien

Avant la première utilisation, nettoyer le produit, puis immerger le biberon ou la tasse dans l'eau bouillante pendant 5 min par mesure d'hygiène. Avant toute utilisation suivante, nettoyer avec soin par mesure d'hygiène. Toutes les parties comportant des surfaces cachées, mais avec lesquelles des denrées alimentaires sont entrées en contact, doivent être minutieusement lavées avec de l'eau savonneuse et rincées à l'eau claire afin d'éliminer tous résidus. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou agressifs comme les détergents. Passe au lave vaisselle. L'article pourrait s'opacifier avec le temps et les décorations pourraient se dégrader. S'ils ne sont pas utilisés, les ranger dans un endroit propre et sec, à l'abri des rayons directs du soleil et des sources de chaleur.

· Pour la sécurité et la santé de votre enfant - AVERTISSEMENT !

Ne pas utiliser pour préparer le lait infantile. Ne convient pas pour du lait maternel. La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires. Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon. Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité. Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants. Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler. Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. Des accidents se sont produits lorsque des bébés ont été laissés sans surveillance avec un article pour l'alimentation liquide à cause de la chute du bébé ou si l'article a été désassemblé ; des caries dentaires peuvent survenir chez le jeune enfant même s'il consomme des liquides non sucrés. Elles peuvent en effet apparaître si le bébé utilise le biberon/la tasse pendant des périodes prolongées le jour et surtout la nuit, lorsque le flux de salive se réduit ou si le biberon/la tasse est utilisé(e) en guise de sucette. Ne pas utiliser si des signes de détérioration ou de fragilité de l'emballage principal ou du produit sont présents.

EN. INFORMATION TO BE RETAINED

· Read the instructions carefully before use and keep them for future reference.

· Recommendations for use

Before using for the first time place reusable pouches in boiling water for 5 minutes, then leave to dry and cool before use. Ensure the ring is screwed on correctly to avoid potential leaks. Before each use, examine the product. Throw it away as soon as any deterioration or fragility becomes evident.

· Cleaning and maintenance

Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene. Before each subsequent use clean carefully to ensure hygiene. Ensure that all parts including areas which may not be visible but where food has passed through are thoroughly washed and flushed with clean water to remove any food residues. Dismantle the bottle entirely after each use and clean all the accessories thoroughly (lid, ring, etc) in soapy water. During cleaning, take care to remove the plastic part under the lid and wash it carefully. Take care to put it back properly after cleaning to prevent any leakage. Do not use abrasive or aggressive products such as detergents. Rinse thoroughly in clean water and dry the bottle and accessories carefully. Dishwasher-proof. The item may become opaque over time and the bottle's decorations may degrade. If they are not being used, store them in a clean, dry place away from direct sunlight and heat sources.

· For your child's safety and health - WARNING!

Do not use for baby milk. Not suitable for breast milk. Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Always check food temperature before feeding. Keep components not in use out of the reach of children. Throw away at the first signs of damage or weakness. Never attach to cords, ribbons, bands, nappies or parts of clothing. The child may be strangled. Always use this product with adult supervision. Accidents have occurred when babies have been left alone with drinking equipment due to the baby falling or if the product has disassembled. Tooth decay in young children can occur even when non-sweetened fluids are used. This can occur if the baby is allowed to use the bottle/cup for long periods through the day and particularly through the night, when saliva flow is reduced or if it is used as a soother.

DE. HINWEISE BITTE AUFBEWAHREN

· Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

· Gebrauchsanleitung

Vor dem ersten Gebrauch wiederverwendbare Quetschbeutel 5 Minuten im Wasserbad abkochen, abtrocknen und vor Verwendung abkühlen lassen. Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung. Entsorgen Sie es, sobald Sie erste Anzeichen einer Beschädigung oder von Verschleiß feststellen.

· Reinigung und pflege

Vor dem ersten Gebrauch wiederverwendbare Quetschbeutel 5 Minuten im Wasserbad abkochen, abtrocknen und vor Verwendung abkühlen lassen. Reinigen Sie die Flasche und ihre Bestandteile vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie keine groben Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsprodukte wie Waschmittel. Babyflasche gründlich mit Wasser abspülen und sie sowie ihre Bestandteile sorgfältig abtrocknen. Spülmaschinengeeignet. Die Flasche kann sich mit der Zeit intrüben und die Verzierungen können ausbleichen. Bei Nichtgebrauch, Flasche und Bestandteile an einem sauberen und trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen aufbewahren.

· Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes - ACHTUNG!

Nicht zum Anmischen von Babynahrung verwenden. Nicht für Muttermilch geeignet. Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies. Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen. Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr! Das Kind könnte sich strangulieren. Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Es kam schon zu Unfällen, als Babys mit einem Artikel für Flüssignahrung unbeaufsichtigt waren, weil das Kind hingefallen ist oder der Artikel aufgemacht wurde. Bei Kleinkindern kann Zahnkaries auftreten, auch wenn sie nicht gesüßte Flüssigkeiten trinken. Karies kann sich bilden, wenn man das Kind über längere Zeiträume tagsüber und vor allem nachts an der Flasche/der Tasse nuckeln lässt, wenn sich der Speichelfluss reduziert oder die Flasche/die Tasse anstatt eines Schnullers verwendet wird.

NL. BEWAAR DE INFORMATIE

· Lees de instructies zorgvuldig door voor gebruik en bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik.

· Gebruiksaanwijzing

Voor het eerste gebruik flessen, en accessoires 5 minuten uitkoken, laten drogen en afkoelen voor gebruik. Kijk voor ieder gebruik het product goed na. Werp het bij de eerste tekenen van beschadiging of slijtage onmiddellijk weg.

· Reiniging en onderhoud

Voor het eerste gebruik flessen, spenen en accessoires 5 minuten uitkoken, laten drogen en afkoelen voor gebruik. Reinig het product voor elk gebruik. De fles onmiddellijk na elk gebruik volledig uit elkaar nemen en reinig alle onderdelen afzonderlijk en nauwkeurig met zeepsop. Gebruik geen schurende of agressieve producten zoals reinigingsmiddelen. Spoel de fles en de accessoires af met overvloedig water en maak grondig droog. Kan in de vaatwasser. Het product kan in de loop van de tijd dof worden en de decoraties van de fles kunnen beschadigd raken. Als ze niet worden gebruikt, ze opbergen op een droge en schone plek buiten bereik van direct zonlicht en warmtebronnen.

· Voor de veiligheid en welzijn van uw kind - WAARSCHUWING!

Niet gebruiken voor het mixen van melkpoeder voor baby's. Niet geschikt voor moedermelk. Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf. Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding. Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen. Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking. Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd. Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. Er deden zich ongelukken voor wanneer baby's zonder toezicht gelaten werden met een artikel voor vloeibare voeding, omdat de baby viel of als het artikel uit elkaar gehaald was. Kleine kinderen kunnen gaatjes krijgen, ook wanneer zij ongezoete vloeistoffen drinken. Deze kunnen namelijk ontstaan wanneer u uw baby de zuigfles/de beker gedurende een lange periode laat gebruiken, overdag en met name 's nachts, wanneer er minder speeksel geproduceerd wordt of als de zuigfles/de beker gebruikt wordt als fopspeen.

ES. INFORMACIONES PARA CONSERVAR

· Leer las instrucciones detenidamente antes de su uso y mantenerlas para futuras consultas.

· Consejos de utilización

Antes de la primera utilización, colocar cantimploras reutilizables en agua hirviendo durante 5 minutos, dejar secar y enfriar antes de la utilización. Antes de utilizar el producto examínalo. Deséchelo cuando aparezcan los primeros signos de deterioro o fragilidad.

· Limpieza y mantenimiento

Antes de la primera utilización, mantener la cantimploras reutilizables sumergida en agua hirviendo durante 5 minutos por cuestiones de higiene. Limpiar el artículo antes de cada utilización. Inmediatamente después de cada utilización desmontar completamente el biberón para limpiar por separado todos los accesorios minuciosamente con agua jabonosa. Para la limpieza retire la paja y lávela cuidadosamente. No utilizar productos abrasivos o agresivos, tales como detergentes. Enjuagar abundantemente con agua y secar cuidadosamente el biberón y sus accesorios. Apto para el lavavajillas. Con el tiempo, el biberón podría volverse opaco y sus decoraciones podrían degradarse. Si no se utilizan, guardarlos en un lugar limpio y seco, protegido de los rayos directos del sol y de las fuentes de calor.

· Para la seguridad de su bebé - ¡ADVERTENCIA!

No utilizar con leche de fórmula. No apta para la leche materna. La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries. Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento. Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso. Desechar en los primeros signos de daño o rotura. Nunca unirlos a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse. Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. Se han producido accidentes cuando se han dejado a bebés sin vigilancia con un artículo para la alimentación líquida debido a la caída del bebé o si el artículo se ha desmontado. Pueden aparecer caries dentales en el niño pequeño, aunque consuma líquidos sin azúcar añadido. De hecho, pueden aparecer si se le permite al bebé utilizar el biberón/la taza durante períodos prolongados del día y sobre todo de la noche, cuando el flujo de saliva se reduce o si el biberón/la taza se utiliza como chupete.

IT. INFORMAZIONI DA CONSERVARE

· Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e tenerle per futura consultazione.

· Consigli per l'uso

Prima del primo utilizzo, mettere sacchetti riutilizzabili in acqua bollente per 5 minuti, lasciar asciugare e raffreddare prima dell'uso. Esaminare il prodotto prima di ogni utilizzo. Gettarlo se si nota che è danneggiato o usurato.

· Pulizia e manutenzione

Prima del primo utilizzo, mettere sacchetti riutilizzabili in acqua bollente per 5 minuti, lasciar asciugare e raffreddare prima dell'uso. Pulire il prodotto prima di ogni utilizzo. Subito dopo ogni utilizzo smontare completamente il biberon per pulire meticolosamente gli accessori separatamente, con acqua saponata. Non usare prodotti abrasivi o aggressivi, come i detersivi. Sciacquare abbondantemente con acqua e asciugare con cura il biberon e i relativi accessori. Lavabile in lavastoviglie. Il prodotto potrebbe diventare opaco con il tempo e le decorazioni del biberon potrebbero rovinarsi. Se non vengono usati, riporli in un luogo idoneo e asciutto, al riparo dei raggi solari diretti e da fonti di calore.

· Per la sicurezza e la salute del vostro bambino! AVVERTENZA!

Non utilizzare per preparare latte in polvere. Non adatta per latte materno. Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie. Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino. Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini. Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento. Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi. Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto. Si sono verificati incidenti quando sono stati lasciati senza sorveglianza dei bambini che avevano a loro disposizione un articolo per l'alimentazione liquida a causa della caduta del bambino o perché l'articolo è stato smontato. Nel bambino piccolo possono svilupparsi carie dentali anche se consuma liquidi non zuccherati. Le carie possono infatti comparire se al bambino viene permesso di utilizzare il biberon/la tazza per periodi prolungati di giorno e soprattutto di notte, quando il flusso di saliva si riduce o se il biberon/la tazza è utilizzato/a come ciuccio.

Four baby moov pouches are shown, each featuring a different cat face design. From left to right: a white cat on a light background, a black cat on a dark background, a white cat on a light background, and a black cat on a dark background. Each pouch has the 'baby moov' logo at the bottom.



Babymoov UK Ltd
3rd Floor, East Reach House
East Reach
Taunton - TA1 3EN - England
www.babymoov.co.uk

4550-Manual-Artwork-01